



SKUPŠTINA BHŠŠŽ



Svečana

25. skupština



SEMINAR U STOCKHOLMU



PRVENSTVO U ITALIJI



ODRŽANE REGIONALNE SMOTRE

STOCKHOLM, 28. MAJ 2016.

PRIJEDORSKE BIJELE TRAKE

*Nacionalizam,
fašizam,
vjerska i ratna
netolerancija su kao
najgori korov*

DAN OPOMENA I SJEĆANJA

Proglašeni Prijedorčani iz Enköpingsa, Västeråsa i Stockholma svake godine organiziraju "Dan bijelih traka" kao spomen i opomenu na 31. maj 1992. godine, kada je fašizam divljao prijedorskim krajem. "Nesrbi – bijele trake na rukave i bijele čaršafe na kuće i stanove", glasila je naredba Kriznog srpskog štaba.

Sve legalne institucije Republike BiH već od 30. aprila iste godine bile su suspendovane, Bošnjaci i Hrvati otpušteni s posla. Nakon razaranja sela na Brdu, te drevne čaršije Kozarca i svih naselja u okolini, "proradili" su koncentracioni logori u Omarskoj i Trnopolju, a ubrzo i gradski logor "Keraterm". Najstarije naselje u Prijedoru – Stari grad na Bereku, izgorio je do temelja. Gorjele su kuće i u centru grada, kao i najstarije džamije, zaštićeni objekti kulturnog naslijeđa.

INTEGRACIJE BEZ DISKRIMINACIJE

U prepunoj sali ABF-a u Stockholmu eminentni gosti i predavači: Jasenko Selimović, političar i evropski parlamentarac, Branka Ilić-Brborić, docent i lektor na Univerzitetu Linköping, Alen Musaefendić, pisac i privredni ekspert u Privrednoj komori u Stockholmu i Alex Bengtsson, zamjenik direktora Fondacije EXPO govorili su i prezentirali svoje naučne radove na temu savremenih migracija, globalizacije i integracije. Branka Ilić-Brborić iznijela je zanimljive



Stockholm

podatke iz studije o životnim pričama bh. useljenika iz tri velike zemlje: Njemačke, Velike Britanije i Švedske. Bh. useljenici prihvataju da su stranci, integrišu se kroz tržište rada, školu, univerzitet, sport, kulturu, politiku, ali ne prihvataju da im djeca budu diskriminirana.

Alex Bengtsson slikom i tekstem podsjetio je na događaje u Prijedoru u periodu 1992. – '95. godine, logore, progone i suđenja na Haaškom tribunalu. Za ilustraciju recitirao je i poemu Darka Cvijetića: "Mali ekshumatorski eseji", u prevodu Mirze Purića na engleski jezik, u kojima se oslikava prijedorska zbilja – masovne grobnice o kojima grad i dalje šuti. Bengtsson je imao priliku da se sretne s izbjeglicama iz Prijedora u njihovim prvim danima dolaska u Švedsku i dobro je upoznat s njihovim sudbinama.

MJESTO PRIJEDORA U NOVOJ IZBJEGLIČKOJ KRIZI

Alen Musaefendić je govorio o nepravdi prema žrtvama, mrtvim i preživjelim. Minimiziranje i zataškavanje ratnih zločina nije samo slučaj u sredinama koje su to uradile, nego i u vlastitoj zemlji, a "zbog političkog balansa i ličnog interesa vladajućih partija". S vremena na vrijeme pojave se u medijima tekstovi koji ignorišu holokaust, Srebrenicu, Omarsku,

ili naslovi koji zločine na Srednjem Istoku nazivaju "izbjegličkom krizom".

Konzervativizam i nacionalizam evropska je bolest i prijete epidemijom.

Demokratske snage moraju ustrajati da se zločin protiv čovječnosti osudi i kazni, zločinci – planeri i izvršioци se moraju javno imenovati i predati pravdi.

Jasenko Selimović je govorio s pozicije evropskog parlamentarca i kako se Evropa suočava s prisilnim migracijama, otporima i otvorenoj mržnji prema strancima u pojedinim zemljama.

NEZADOVOLJSTVO PROCESUIRANJEM RATNIH ZLOČINA

Prisutni su imali i svoja pitanja, koja su bila više izraz nezadovoljstva i frustracije zbog situacije u BiH u vezi objelodanjivanja i procesuiranja ratnih zločina. Haag je uradio mnogo toga, ali ipak neke su odluke ponižavajuće za žrtve.

Moderator manifestacije posvećene prijedorskim "Bijelim trakama" bila je novinarka „Dagens Nyhetera“, Negra Efendić. Hvala Senadu Hujiću, Muhamedu Ceriću, Sanji Nezirević i svima koji su pomogli u organizaciji manifestacije. Vidimo se 11. jula u Stockholmu, povodom Dana Srebrenice.

Tekst i foto: Jasmina Mujakić



Uvaženi gosti predavači

OSNOVAN/GRUNDAT 1993.

Izdavač/Utgivare

Savez bosanskohercegovačkih
udruženja u Švedskoj/Bosnisk-
Hercegovinska Riksförbundet i
Sverige

**Glavni i odgovorni urednik/Chef
redaktör och ansvarig utgivare**

Elmin Zeba

Grafički urednik/Grafisk redaktör

Ena Begičević

Lektor/Korrekturläsare

Dunja Bulbul

Redakcija / Redaktion

Muhamed Mujakić
Sadeta Murić
Muharem Numanspahić
Almedina Sačić

Adresa redakcije /

Redaktionens adress

Glas BiH, Box 2293
600 02 Norrköping
tel 0046 (0)11 16 66 22
fax 0046 (0)11 16 69 33

www.bhsavez.org

e-mail: glas.bih@hotmail.com

List izlazi tromjesečno.

Godišnja pretplata (4 broja):

100 SEK

Švedska: PG 621 69 04-0

Pretplata i reklame:

0046 (0)11 16 66 22

Rukopisi, crteži i fotografije
se ne vraćaju

Štampa / Tryck

Arktryck AB Gislaved

Naslovnica / Omslag

Elmin Zeba

P

rije tri godine u Bosni i Hercegovini je izvršen popis stanovništva. Iskreno, gotovo sam i zaboravio da smo uopće završili taj posao i da je od tada prošlo nešto više od 1.000 dana. Prije toga čekao sam na to nekih 20 godina pa mi, valjda, nije ni čudno što nam za ovu proceduru treba toliko usaglašavanja i korekcija u toj nekoj metodologiji popisa. Jer, kod nas u BiH uvijek je bitno pitanje takozvanog nacionalnog interesa, pa je jako bitno koliko ima "njihovih", a koliko „naših“, to jest koji je narod najbrojniji, a koji nije... Ovi posljednji su još i u podređenom položaju.

Džaba i to što stručnjake, ali i Evropsku uniju zanima koliko je u BiH radnika i nezaposlenih, poljoprivrednika, učenika ili studenata, djece, omladine, penzionera, što je, valjda, osnovni zadatak popisa stanovništva?!

Kod uređenih zemalja ovo je pitanje, prije svega, ekonomskog karaktera, a ne nacionalnog, ali kod nas je sve zasnovano na političkoj opredijeljenosti i političkoj podjeli vlasti koja svoje korijene ima u rezultatima popisa iz 1991. godine kada je, ustvari, i ustrojen ovaj "nevaljali" sistem. Takav sistem nije zainteresovan da zemlju pošalje u evropske integracije, a još je veći apsurd da za tu opciju više interesovanja pokazuju stranci nego oni koji donose odluke u BiH.

Njima mora da je lijepo, jer "bitno je ko je manjina, a ko većina, za to smo se borili...". Meni ne treba nikakav popis pa da znam da je VEĆINA siromašnih, a manjina bogatih, da je VEĆINA fabrika zatvorena, a i one što rade imaju strašnih problema, da je VEĆINA porodica na putu prema Evropskoj uniji kad već BiH nikako da stigne tamo...

Bit će zanimljivo 1. jula ove godine kada bismo napokon trebali dobiti rezultate i znati ko je POBIJEDIO. Kakav tup osjećaj. U djetinjstvu sam se uvijek čudio stihovima jedne dobre rock grupe: "Probudi me, ovo je neki ružan san, što manje dijete znaš, to si manje nesretan!"

Danas znam, a bilo bi bolje da ne znam...

Juni 2016. (Urednik „Glas BiH“)

Regionalne smotre



U FOKUSU



Skupština Saveza

Prvenstvo u Italiji



SADRŽAJ

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 2 BIJELE TRAKE | 14 BHRF ODBOR ZA ŠKOLSTVO |
| 4 BHRF SKUPŠTINA | 15 VAŽNOST MATERNJEG JEZIKA |
| 6 SEMINAR - STOCKHOLM | 16 REGIONALNE SMOTRE |
| 8 SKUPŠTINA BHŠŠŽ | 18 PRVENSTVO U ITALIJI |
| 10 NBV NYHETER | 20 MANIFESTACIJA U GRAČANICI |
| 11 VÄXJÖ: NBV SEMINAR | |
| 12 UDRUŽENJE PČELARA | |

Naslovnica: Fotografije sa manifestacija, seminara, konferencija, putovanja u Bosnu i Hercegovinu. Sadržaj magazina "Glas BiH" broj 176 za april - juni 2016. godine.

BHRF U SKILLINGARYDU

SVEČANA

25. SKUPŠTINA



Učesnici iz cijele Švedske

*Brojni gosti i
46 delegata iz
21 udruženja
u Švedskoj
prisustvovali
su jubilarnoj
godišnjoj*

Dvadesetpetu redovnu godišnju skupštinu Saveza bosanskohercegovačkih udruženja u Švedskoj održana je u subotu 5. marta 2016. godine u Skillingarydu u pozorišnoj dvorani "Skillingehus".

DELEGATI IZ 21 UDRUŽENJA

U radu skupštine učestvovalo je 46 delegata iz 21 udruženja članica Saveza, članovi Glavnog odbora Saveza, te gosti: ambasador Bosne i Hercegovine u Kraljevini Švedskoj Vesna Čužić, predstavnik NBV-a Stefan Lahall, predsjednica Bosansko-švedskog saveza žena Almedina Sačić, predsjednik

"Merhameta" u Švedskoj Fehim Halilović, predstavnik Osiguravajućeg društva "Folksam" Merdana Ramezić, te predstavnici nekoliko oblasnih organizacija koje djeluju pri Savezu. Domaćini skupštine Udruženje "Bosna" Skillingaryd pobrinuli su se za nesmetan rad i održavanje skupštine.

DOBAR RAD SAVEZA

Učesnicima skupštine pozdravnim riječima obratila se Azra Jelačić, predsjednica Saveza bh. udruženja u Švedskoj. -Današnja skupština po svojoj namjeni je i radna, i svečana, i jubilarna. Velika je čast nalaziti se na ovom mjestu i nakon



Delegati usvojili važne odluke

25 godina i pokazati da Savez i dalje živi i obavlja svoju bitnu funkciju i okuplja državljane BiH koji žive i rade u Švedskoj. Ohrabruje činjenica da i nakon svih ovih godina u radu Saveza još učestvuju veliki broj udruženja. Statistički podaci pokazuju da smo u 2015. godini imali ukupno 48 registriranih udruženja sa 8.664 članova – kazala je Jelačić.

Pozdravne riječi članovima skupštine uputila je i Njena ekscelencija, ambasadorica BiH u Kraljevini Švedskoj Vesna Čužić.

–Čast mi je prisustvovati ovoj skupštini. Odmah na početku mog izlaganja istakla bih da podatak o 25 godina rada i postojanja Saveza zaista zvuči impozantno i za svaku je pohvalu. Željela bih se zahvaliti svim aktivistima za dugogodišnji trud u njegovanju i očuvanju bosanskohercegovačke tradicije i kulture. Nisam dugo u Švedskoj, ali mogu reći da sam impresionirana onim što sam do sada vidjela. Ogroman je doprinos u angažmanu ljudi u udruženjima diljem Švedske, stvarno puno rade za predstavljanje domovine Bosne i Hercegovine. Trudit ću se da u svom radu u Ambasadi BiH u Stockholmu budem sve vrijeme na raspolaganju Savezu kao podrška u svim budućim aktivnostima – istakla je Vesna Čužić.

NBV PREDSTAVNIK

Stefan Lahall, NBV verksamhetschef, odgovoran za kontakte i saradnju s bosanskohercegovačkim udruženjima, obratio se skupštini izlažući podatke o aktivnostima Saveza obavljenim u saradnji sa NBV-om.

- Mogu vam se zahvaliti za odlično obavljen posao u protekloj godini kada smo imali ukupno 56.000 aktivnih radnih sati u sklopu različitih kružoka u udruženjima. U aktivnostima su

učestvovala ukupno 1.083 osobe, a to je brojka koja se ponavlja i gotovo je ista u posljednjih pet godina. Mislim da u narednom periodu možemo uraditi puno toga i na kraju povećati i broj aktivnosti i broj korisnih sati u okviru naših zajedničkih projekata – ponadao se predstavnik NBV-a Stefan Lahall.

HUMANITARNI PUT

Pred članovima skupštine svojih par minuta imao je i predsjednik Muslimanskog dobrotvornog društva "Merhamet" u Švedskoj, Fehim Halilović.

-Još od 1994. godine radimo zajedno i imamo odličnu saradnju sa Savezom bh. udruženja u Švedskoj. To je jedan dobar pokazatelj i trend koji treba nastaviti i ubuduće, a ujedno je to i smjernica za sve one koji bi željeli saradivati sa Savezom. Nadam se da će Savez i dalje nastaviti pružati podršku i pomagati rad "Merhameta" u Švedskoj – riječi su Halilovića.

FOLKSAM I NASTAVAK SARADNJE

Savez će i u narednoj godini nastaviti saradnju s Osiguravajućim društvom "Folksam". Predstavnica ove kuće Merdana Ramezić u svom izlaganju

pozvala je članove skupštine da se obrate "Folksamu" ukoliko žele imati kvalitetno osiguranje imovine i porodice.

POVJERENJE AZRI JELAČIĆ

Nakon usvojenog Dnevnog reda i Radnog protokola Dvadesetpete skupštine, delegati su imali priliku čuti i komentarisati Izvještaje o radu u protekloj godini. Prisutni su mogli pogledati i zanimljiv video prilog u kojem su objavljene i obrađene aktivnosti Saveza u 2015. godini. Pripremio ga je urednik web stranice Saveza, Muharem Numanspahić. Rad skupštine obavljao se bez problema po utvrđenim pravilima i tačkama Dnevnog reda. Nakon protokolarnog dijela i glasanja za članove Glavnog odbora Saveza obavljeno je i glasanje za predsjednika BHRF-a. Članovi skupštine jednoglasno su izabrali Azru Jelačić, koja će i nakon četiri godine na čelu Saveza nastaviti obavljati funkciju predsjednika, ovog puta u tehničkom mandatu.

-Zahvaljujem se svima za ukazano povjerenje. Mogu reći da sam izuzetno ponosna što ću i dalje biti u istom timu, koji iza sebe ima izuzetno uspješnu radnu godinu u kojoj smo uradili i završili sve planirane aktivnosti i prevazišli sve izazove. Nadam se da ćemo tako nastaviti i u godini koja je pred nama – kazala je Azra Jelačić.

E.Zeba

ČLANOVI GO SAVEZA

Azra Jelačić predsjednik, članovi Nazmija Konjević, Nedžad Ljeskovića, Muhamed Cerić, Fatima Veladžić, Amel Mulalić, Kenan Jašarspahić, Almedina Sačić (BHŠSŽ) i Elvise Deumić (BHUF), zamjenici članova GO Jasmin Hamzagić, Seida Mulalić i Alma Zahirović. Nadzorni odbor: Senadin Bećirbegović, Zemira Sarajlić i Mirsad Klinac. Kandidaciona komisija: Fikret Kadić, Ekrem Šehić i Jasim Selimagić.

BHRF SEMINAR

BOLJA KOORDINACIJA BHRF ODBORA

Važne odluke za budućnost organizacije – Savezna smotra pomjerena za jesen



Konstruktivni prijedlozi učesnika

Seminar pod okriljem NBV-a održan je 9. i 10. aprila u hotelu Scandic Grand Central u Stockholmu. Seminaru su prisustvovali članovi i saradnici GO BHRF-a, gosti iz APU Mreže Stockholm, te iz Udruženja "Neretva" Stockholm.

POZDRAVNE RIJEČI

Predsjednica Saveza bh. udruženja Azra Jelačić pozdravila je prisutne i poželjela im dobrodošlicu, nakon čega je govorila o programu seminara, čija tema je bila sistem

i struktura rada Saveza bh. udruženja u Švedskoj u godinama koje su pred nama.

SISTEM RADA

Azra Jelačić govorila je o sistemu rada Saveza bh. udruženja u Švedskoj, te obrazložila s kakvim problemima se organizacija susreće u svom radu. Jelačić je iznijela par prijedloga, ali dala i zadatak prisutnima, te ih potakla na razmišljanje o poboljšanjima u radu Saveza i rješavanju

problema koji nastaju tokom tog rada.

GODIŠNJE PLANIRANJE

Na seminaru je formirano pet komisija koju su razmatrale problematiku organiziranja različitih odbora BHRF-a, kao i izradu godišnje šeme rada Odbora za kulturu, Odbora za školstvo, Odbora za sport, Odbora za informisanje i Odbora za članstvo.



Nakon razmatranja, koordinatori odabranih komisija predstavili su ideje koje će voditi boljem funkcioniranju odbora. Istaknuta je važnost usklađenog rada i koordinacije svih odbora kako bi se planovi Saveza mogli uspješno provesti u djelo.

JESENSKA SMOTRA

Mirsad Begović, koordinator Odbora za kulturu, obavijestio je prisutne da će ovogodišnja Savezna smotra biti održana u prvoj sedmici oktobra. Naime, potrebno je izvršiti detaljne pripreme ove velike manifestacije kako bi sve proteklo u najboljem redu pa je zato umjesto u maju Smotra planirana i odgođena za jesen.

APU MREŽA

Predsjednica Azra Jelačić zamolila je za izlaganje i gošću Vernisu Rejhan iz APU mreže (akademici, poduzetnici i umjetnici bh. porijekla u Švedskoj).

Vernisa je ovom prilikom pojasnila značenje skraćenice APU.

-Ukratko, akademija, poduzetništvo i umjetnost, sve su to odlike koje krase ovaj naš skup mladih i uspješnih ljudi. Udruženje je registrirano kao volontersko i

svojim aktivnostima djeluje u Švedskoj od 2012. godine. Osnivači mreže bili su studenti KTH (Kungliga Tekniska Högskolan) iz Stockholma. Svi studenti porijeklom su iz Bosne i Hercegovine, a prije četiri godine završavali su svoje studije i imali želju za nastavak saradnje. Htjeli su da svojim druženjem dođu u mogućnost otvaranja vrata jednih prema drugima i to najprije zbog poslovnih kontakata i buduće saradnje.

INSTITUT ZA JEZIK

Nakon Vernise riječ je dobio i Muhidin Čolić, član Instituta za jezik u Sarajevu i direktor Izdavačke kuće "BH Most". Čolić je govorio o projektu "Maternji jezik i važnost maternjeg jezika u dijaspori", a prisutnima je prezentirao i udžbenik pod nazivom "Pravopisni priručnik bosanskog/hrvatskog/spskog jezika s osnovama gramatike za bh iseljeničtvo".

N. M

NBV NOVOSTI

Azra Jelačić govorila je o reorganizaciji NBV-a, novim pravilima koja se tiču državne potpore, te dostavila informaciju o planiranim novim oblasnim organizacijama koje će biti aktuelne i formirane 2019. godine.

UČESNICI SEMINARA

Azra Jelačić, Nedžad Mulazimović, Fatima Veladžić, Đurđa Krunešić, Almedina Sačić, Muhamed Cerić, Edina Okanović, Nazmija Konjević, Hamid Alić "Neretva" Stockholm, Nedžad Ljeskovic, Mirsad Klinac, Senadin Bečirbegović, Jasmin Bajrić, Mirsad Begović, Muhamed Mujakić, Muharem Numanspahić, Meho Kapo, Azra Lokvančić, Edita Šuta i Ekrem Šehić.

BH. ŠVEDSKI SAVEZ ŽENA

GODIŠNJA SKUPŠTINA U PUNOM SAZIVU

Uspješno završena radna godina i najave novih projekata



Sedamnaesta redovna godišnja skupština Bh. švedskog saveza žena (BHŠSŽ) održana je 20. februara 2016. godine u Mjölbyju, s punim brojem prijavljenih delegata. Uz redovna skupštinska dokumenta usvojene su i izmjene i dopune Statuta BHŠSŽ-a.

SNIJEG I TOPLINA

Iako je taj dvadeseti februarski dan bio u znaku novih snježnih padavina, u prostorijama ABF-a u Mjölbyju bilo je puno vedrine i topline. Članice Aktiva žena "BiH" iz ovog grada pripremile su srdačnu dobrodošlicu delegatima i gostima Skupštine u vidu ukusnog ručka i slasnih poslastica. Tačno u 13 sati započeo je radni

dio Sedamnaeste godišnje skupštine.

PRISUTNI SVI DELEGATI I POZVANI GOSTI

Almedina Sačić, aktualna predsjednica BHŠSŽ-a, pozdravnim govorom otvorila je radni dio Skupštine. Među gostima su bili: Azra Jelačić, predsjednica Saveza bh. udruženja u Švedskoj, Stefan Lahall NBV, Elvisa Deumić, predsjednica Bh. omladinskog saveza u Švedskoj, Nusreta Garčević, predstavnica Bh. saveza žena u Švedskoj, Mirzet Ključanin, predstavnik IZ Bošnjaka u Švedskoj i MDD-a Merhamet u Švedskoj i Senadin

Bećirbegović, predsjednik Bh. švedskog udruženja pčelara. Gosti su iskoristili priliku i pozdravili delegate u ime svojih organizacija, a nakon obraćanja gostiju posebno je bilo dirljivo izlaganje Sadete Sokol, Banjalučanke iz Växjöa.

POKLON OD SRCA

Sadeta je predsjednici Sačić predala svoju najnoviju knjigu takozvanih "keranih stihova" pod nazivom "Gradovi". Nakon što je u svojoj prognaničkoj ispovijesti objasnila da su joj pisanje i keranje održali zdrav duh i savjest, poklonila je Savezu i uramljen prelijepi kerani stolnjak, kojim je oslikala tradiciju keranja u banjalučkom Gornjem Šheru.

DOKUMENTARNI FILM

Predsjednica Sačić zahvalila se u ime BHŠŠŽ-a Sadeti Sokol, a potom je Indira Dugić najavila prezentaciju dijela dokumentarnog filma u kojem su glavni likovi izbjeglice sa Srednjeg istoka. Poslije filma i kraćih komentara Skupština je



Mjölby: Stiglo 65 delegata iz 13 udruženja



Radno predsjedništvo skupštine

nastavljena dostavljanjem izvještaja Verifikacione komisije saveza u sastavu Fatima Selimagić i Saliha H. Salihović.

BROJNI DELEGATI

Utvrđeno je da Skupštini prisustvuje 65 delegata iz 13 udruženja i da su time ispunjeni uslovi za njeno održavanje, pa se prešlo na realizaciju narednih tačaka Dnevnog reda. U Radno predsjedništvo izabrane su: Sadeta Murić kao predsjednik, članovi Izeta Burazerović, Almedina Pehadžić i zapisničar Aida Nezirević. Ovjerivači skupštinskog zapisnika bile su Jasna August i Izeta Burazerović.

OCJENA RADA I PLANOWI

Bogat i sadržajan rad u protekloj godini, te opsežan plan aktivnosti za godinu pred nama ilustrovani su hronološki foto i video materijalom. Predsjednica Sačić u svom komentaru istakla je 2015. godinu kao najuspješniju do sada. Održano je više obrazovnih seminara, a najbogatiji sadržajima bio je proljetni seminar u Olovu i Gračanici sa časovima historije u Potočarima (Srebrenica), Tunelu spasa i Gradskoj vijećnici u Sarajevu. Obavljene su i radne posjete Udruženju "Gračaničko keranje" i radionici čilima magistricice Amile Smajović u Vlakovu kod Sarajeva. U saradnji sa Savezom bh. udruženja zajednički se nastupalo u manifestacijama "Bijeke trake", "Srebrenica" i "Daytonski sporazum – 20 godina poslije". Projekt "Kaži to sa vezom" nastavlja svoj put izložbama po Švedskoj, a u toku su pripreme i za novi projekt "Vezi za mir". Svi seminari i projekti planiraju se i rade u saradnji sa NBV-om.

POKLONI ZA ČLANICE

Prigodni pokloni u znak zahvalnosti za rad u Glavnom odboru uručeni su članicama kojima je istekao mandat: Edita Šuta (Norrköping), Emira Habibović (Gislaved), Bejha Bećirbegović (Mjölby), Senada Ferhatbegović (Malmö), Fatima Veladžić (Värnamo), Emira Suljić (Malmö), Indira Dugić (Mjölby). Priznanje je dobio i Aktiv žena "Safir" iz Norrköpinga, koji je obilježio 20 godina postojanja. Nakon nešto više od tri sata rada,

Skupština je završena. Dobra atmosfera i entuzijazam s ovog skupa pomoći će da se i u 2016. godini brojni i izazovni zadaci uspješno završe.

M. M.

IZMJENE STATUTA I IZBORI

Nakon što je provedena rasprava u udruženjima usvojene su i izmjene u postojećem Statutu BHŠŠŽ-a. Pod tačkom "izbori" predložena je i popuna organa Saveza, a jednoglasno je prihvaćen sastav Glavnog odbora: Almedina Sačić predsjednik (Borås), Aida Nezirević potpredsjednik (Norrköping), članovi: Zekija Alić (Stockholm), Izeta Burazerović (Växjö), Rabija Cokić (Värnamo), Ehlimana Dizdarević (Malmö), Esmeralda Islamagić (Malmö), Senada Kahrman (Växjö), te jedan predstavnik BHRF-a. Rezervni članovi GO: Zineta Hadrović (Halmstad), Hajra Malkoč (Värnamo), Saliha H. Salihović (Gislaved), Vahida Husković (Norrköping), Zlatija Jašarević (Borås), Admira Maslan (Växjö) i Šefika Makaš (Norrköping).

IZABRANE KOMISIJE BHŠŠŽ

Reviziona komisija radit će u sastavu: Muhamed Mujakić predsjednik, te članovi: Almedina Pehadžić (Gnosjö) i Enisa Huseinović (Norrköping). Predsjedavajući Skupštine i dalje je Sadeta Murić (Gislaved). Predložen je i sastav odbora i komisija čiji izbor nije u nadležnosti Skupštine. Ovi organi će se kompletirati na prvom redovnom sastanku Glavnog odbora.



Varför dricker inte du?

NBV: NYTT STUDIEMATERIAL

NORMALIA

Normen kring alkoholkonsumtion innebär att vuxna förväntas dricka alkohol

Vi bär alla på förväntningar – normer – om hur man ska bete sig i olika sammanhang. Det varierar beroende på situation, vid en Nobelmiddag gäller vissa normer, vid barnkalas andra. Det som är normalt bygger till stor del på vad majoriteten tycker.

REAKTIONER

Att bryta mot normer kan väcka starka reaktioner. I extrema fall kan normbrytaren helt bli utesluten ur gemenskapen. Detta hot om isolering är en anledning till att de flesta av oss följer omgivningens normer och förväntningar. "Varför dricker inte du?" Det är en fråga som är vanlig att få som nykterist. Normen kring alkoholkonsumtion innebär att vuxna förväntas dricka alkohol. Den som väljer nykterhet blir ofta ifrågasatt och ses som avvikande.

OM NORMALIA

IOGT-NTO och NBV har tillsammans tagit fram Studiematerialet Normalia där grunderna i normkritik presenteras.

Deltagarna får fördjupa sig i vad normer är och genom normspaning undersöka vilka vad som format de egna förväntningarna. Det finns även chans att diskutera stereotyper och på vilket sätt den starka alkoholnormen kan utmanas.

KÄNNER DU...?

"Varför dricker inte du?" Känner du igen frågan? Att bryta mot normer kan väcka reaktioner. I svåra fall av normbrott kan förbrytaren stillsamt bli exkluderad ur gemenskapen. Kanske rent av stigmatiserad, det vill säga utfrusen, orörbar. Detta hot om isolering är en orsak till att de flesta av oss följer omgivningens normer. Speciellt i nya grupper. Vi avstår, medvetet eller omedvetet, från att vara och göra en del av det som vi innerst inne vill. Normer blir då begränsande för människors frihet.

NORMER OCH MAKT

Normer kan också skapa maktstrukturer, där olika grupper får olika mycket makt i olika sammanhang. Historiskt och än idag får till exempel män ofta mer plats i möten och samtal än kvinnor, en skillnad som också finns mellan vuxna och barn. Det är svårt att hitta argument för en sådan norm, men likväl påverkar den maktfördelningen. När flera egenskaper med låg status, dvs. egenskaper som avviker från majoritetsnormen, kombineras hos en individ, riskerar maktlösheten att bli ännu större. Ett exempel kan vara en färgad, invandrad, ensamstående kvinna med synlig funktionsnedsättning. Hon har sannolikt svårare att få jobb än en ljushyad person med god hälsa, som talar utan brytning. Följden kan bli sämre ekonomi som leder till sämre boende, mindre trygghet och ofta sämre hälsa. Å andra sidan kan en person med hög status komma undan med att bryta mot normer. På det här sättet påverkar normer vilken makt människor har över sina liv och gentemot varandra.

NBV Press

MEĐUNARODNA
MANIFESTACIJA

DANI KERANJA I ČIPKARSTVA U GRAČANICI

U Gračanici je 27. i 28. maja održana Međunarodna manifestacija "Dani keranja i čipkarstva". Tom prilikom obilježen je i jubilej – deset godina postojanja i rada Udruženja žena "Gračaničko keranje". Manifestacija je započela svečanom predajom ključeva kuće Mare Popović (kuće izgrađene u tradicionalnom srednjobosanskom stilu), koja se nalazi u naselju Varoš. Ključeve je predao Nusret Helić, načelnik općine Gračanica, a u ime Udruženja preuzela ih je Azemina Ahmethadžić, predsjednica i osnivač "Gračaničkog keranja". Svečanost je nastavljena otvaranjem izložbe radova učesnika iz Turske, Hrvatske, Crne Gore,

Švedske i nekoliko udruženja iz BiH. Drugog dana manifestacije u Multimedijalnoj sali Općine Gračanica održan je Okrugli sto na temu: "Kera/čipka kao nematerijalno kulturno naslijeđe – očuvanje, promocija i korišćenje". U Gračanici se nalazio i štand Bh. švedskog saveza žena, sa radovima vezilja Sadete Sokol (Växjö) i Nihadete Demirović (Malmö). Delegacija iz Švedske: Izeta Burazerović, Aida Nezirević, Izeta Mašić, Fikreta Mujakić, Milena Radaslić i Mirsada Zekiri.

BHRF Press



Uručena priznanja aktivistima

PROJEKTI I SARADNJA

NBV KONFERENCIJA U VRIGSTADU

Konferencija NBV-a za Jönköpings län, koja je održana 21. maja u Vrigstadu, bila je velikim dijelom u znaku prezentacije aktivnosti Bh. švedskog saveza žena. Fatima Veladžić iz Aktiva žena "Zambak" iz Värnamoa upoznala je prisutne s nastavkom rada projekta "Kaži to sa vezom". Ovom prilikom izložen je dio vezenih zidnjaka s temom Srebrenice i Prijedora. Prisutnim učesnicima konferencije, koja je okupila pripadnike brojnih udruženja članova NBV-a iz Jönköping regije, Fatima je govorila o posljedicama stradanja civila u pomenuta dva područja, te pojasnila da su

zidnjaci jedna vrsta podsjećanja i opomene na nemile događaje.

Tokom konferencije promovisan je i novi projekt pod nazivom "Vezi za mir" a prisutni su odmah uključeni u ovu aktivnost u okviru workshopa. Nije zaboravljen ni "mångfald stolnjak", a nakon konferencije stolnjak je postao bogatiji za još nekoliko imena. Ovaj primjer pokazuje velike mogućnosti za promociju BHŠŠŽ-a i svih aktivnosti unutar Saveza.

BHRF Press

BHŠŠŽ: DUGOROČNO
PLANIRANJE

STRATEGIJA RAZVOJA

Za članove Glavnog odbora BHŠŠŽ-a i koordinatora odbora i komisija organiziran je dvodnevni seminar iz obrazovnog ciklusa NBV-a. Seminar je održan 16. i 17. aprila u Växjöu. Predavač na temu "Strategija razvoja – dugoročno planiranje" bio je Izet Bešić. Tema je bila zanimljiva i korisna, jer u našim organizacijama još u nekim segmentima radimo stihijski i neplanski. Posljedice takvog rada su česte stresne situacije, gubitak motivacije i studioznog rada kod aktivista. Drugog dana seminara održan je i sastanak Glavnog odbora BHŠŠŽ-a na

kojem su izglasani i popunjeni članovima odbori i komisije Bh. švedskog saveza žena. Predsjednica Sačić pripremila je i predstavila materijal u kojem se mogao vidjeti nesrazmjer u prijavljenim satima vođenih aktivnosti u okviru saradnje sa NBV-om.

Takav izvještaj trebao bi biti bolji u narednom periodu, te aktive u udruženjima podstaći na obimnije i nove aktivnosti, ali i podsjetiti na redovno prijavljivanje aktivnih sati lokalnim kancelarijama NBV-a.

BHRF Press



Vrijedni bosanski pčelari

KORISNA PREDAVANJA

Dvadeset godina Bosanskohercegovačko- švedskog pčelarskog udruženja

U gradu Mjölbyju 5. decembra 2015. godine održana je svečana godišnja skupština Bosanskohercegovačko-švedskog pčelarskog udruženja. Skupštini je prisustvovalo 26 članova, koji su stigli iz raznih gradova Švedske, putujući i po 500 kilometara u jednom pravcu.

HISTORIJAT UDRUŽENJA

Sjednicu je otvorio predsjednik udruženja, Senadin Bećirbegović. U izlaganju o historijatu ove organizacije Senadin je naglasio da je ideja o osnivanju potekla od švedskog pčelara Holgera Gustavssona 1993. godine. Realizacija ideje i osnivanje udruženja desilo se 1995. godine uz pomoć švedskog pčelara Tommyja Janssona, koji je ujedno bio i jedan od prvih članova. Prilikom osnutka kao članovi su upisani: Senadin Bećirbegović, Rasudin Bećirbegović, Tommy Jansson i Rešad Deumić. Senadin je tada izabran i za prvog predsjednika udruženja pčelara.

CILJEVI UDRUŽENJA

Udruženje je kao osnovni cilj imalo zadatak olakšati integraciju bosanskih izbjeglica u švedsko društvo. Prema statutu udruženje pokriva cijelu teritoriju Švedske, dok su članovi Bosanskohercegovačko-švedskog udruženja pčelara ujedno i članovi lokalnih švedskih pčelarskih udruženja u mjestu boravka. Održavaju se dva redovna sastanka godišnje. U junu se slijedi bosanska tradicija i peče jagnje na ražnju. Drugi sastanak, u oktobru, održava se uz Dan državnosti BiH, što je ujedno vrijeme i za Godišnju skupštinu. Prilikom svakog okupljanja obavezno je predavanje iz oblasti pčelarstva.

*Pred pčelarima
brojne aktivnosti*



NOVE STRANICE ŠVEDSKOG PČELARSTVA

U periodu od osnivanja do dana održavanja svečane sjednice, udruženje je dostiglo broj od 36 članova, i to iz svih dijelova Švedske. Članovi našeg udruženja žive od Sundsvalla na sjeveru zemlje, pa sve do Stockholma, Malmöa, te Göteborga.

-Smatram da nije pretjerano reći da su članovi našeg udruženja ispisali novu stranicu historije švedskog pčelarstva. Većina članova nosi titulu "Gudasänd Biodlare", ("Napredni Pčelar"), a trojica su "Bitillsyn" ("Ovlašteni pregledač pčela"). Jedan od članova predavač je registrovan pri Savezu pčelara Švedske, jedan je član predsjedništva tog saveza, a imamo i aktivistu ovlaštenog kontrolora kvaliteta pčelarstva sa švedskom licencom "Sigill - Biodling" – ističe Pašaga Ramić.

Članovi udruženja pišu i stručne članke koji se objavljuju u "BiH Pčelaru" i švedskim pčelarskim novinama "Bitidning".

PREDAVANJA I UGLEDNI GOSTI

Preben Christiansen, stručnjak sa Uppsala univerziteta, inače entomolog

(Nauka o insektima), član je predsjedništva Saveza pčelara Švedske i zadužen za oblast koja se bavi bolestima pčela. Prilikom obilježavanja godišnjice bh. pčelara, za angažovanje i pruženu pomoć u aktivnostima, dodijeljena mu je zahvalnica udruženja. Do sada je više puta bio gost Bosanskohercegovačko-švedskog saveza pčelara i održao predavanja, a ovog puta je govorio o borbi protiv varoe (virusa koji ubija pčele).

Nakon predavanja obavljen je i zajednički ručak, te napravljena zajednička fotografija učesnika skupštine. Još jedno zapaženo predavanje na temu "Oplodnja matica u Rasfus oplodnjacima" ("Rasfus parningslåda") održao je Pašaga Ramić.

PLANOVI ZA NAREĐNI PERIOD

Na godišnjoj skupštini izabrano je i predsjedništvo udruženja. Za predsjednika je ponovo imenovan Senadin Bećirbegović, a usvojene su smjernice i Plan rada za sljedeću godinu. Glavni zadatak u narednom periodu bit će obrazovanje i omasovljenje udruženja. Sjednica je završena dodjelom zahvalnica članovima koji su se u prethodnom periodu istakli svojim zalaganjem i doprinijeli razvitku Udruženja i obrazovanju članova. Po završetku sjednice servirana je kafa i prigodna torta koja je imala motive Bosanskohercegovačko-švedskog udruženja pčelara.

P. Ramić



Glavni zadatak obrazovanje

ODBOR ZA ŠKOLSTVO

ANALIZA RADA I
PLANOVI

*BDŠ i ove godine učesnik
smotre*

Pod predsjedanjem Sadete Murić, koordinatora za školstvo Saveza bh. udruženja u Švedskoj, u Jönköpingu je 14. maja ove godine održana Redovna sjednica Odbora za školstvo. Sastanku su prisustvovali: Azra Lokvančić (Borås), Fatima Veladžić (Värnamo), Melisa Čizmić, Alma Mlivić i Mustafa Čatović (Norrköping), Aida Jusičić i Melina Glavaš (Jönköping) i Muhamed Mujakić (Norrköping).

Na dnevnom redu sjednice bila je Analiza rada postojećih odjeljenja Bosanskih dopunskih škola: statistika, način rada, potreba za radnim materijalom, stručna pomoć i slično, komunikacija među školama i Odborom za školstvo, te Glavnim odborom BHRF-a.

Također, bilo je govora o kontaktima s domovinom i drugim zemljama, učešću Bosanske dopunske škole na Saveznoj

smotri u oktobru i o načinu prezentiranja škole. Predstavljen je i projekt "Bosanski jezik". Sadeta Murić je upoznala prisutne s tokom realizacije projekta u saradnji s Institutom za jezik BiH. Ovaj projekt će pomoći nastavnicima i djeci u savladavanju gradiva i nastave na bosanskom jeziku.

PODACI O
ODJELJENJIMA

Na sjednici je vođena rasprava o Analizi rada na osnovu tabele s podacima o odjeljenjima koju je uradila Sadeta Murić. Ona je napomenula da jedino Udruženje "Behar" iz Angereda nije dostavilo svoje podatke, dok su ostala udruženja obavila svoj posao. U diskusiji sjednice istaknuti su problemi s prostorom za rad škole u Jönköpingu, te problem s nabavkom udžbenika za školu u Norrköpingu. Odbor za školstvo dostavio je podatke o radu BDŠ Ambasadi BiH, Harisu Haliloviću, koordinatoru Bosanskih dopunskih škola u Njemačkoj za potrebe magazina "Plima", koji se bavi dopunskim obrazovanjem djece u dijaspori, te uredništvu časopisa za djecu "EU Kids", koji se štampa u BiH.



NASTUP NA SMOTRI

Prijedlog je da se učenici Bosanskih dopunskih škola na ovogodišnjoj Saveznoj smotri kulture i školstva BHRF-a predstavljaju trominutnim filmovima, koji će se prikazivati u zvaničnom programu smotre.

Na kraju sjednice Odbora za školstvo Murić je govorila o pitanju Uvjerenja za polaznike nastave bosanskog jezika, koje još nije riješeno na državnom nivou (BiH), te da bi bilo prikladno da škole same izrade diplome koje bi se podijelile djeci na kraju školske godine.

BHRF Press

LOKALNI IZBORI U BIH

NA IZBORE U
OKTOBRU

Drugog oktobra 2016. godine održat će se lokalni izbori u Bosni i Hercegovini. Svi koji žive u Švedskoj, a žele glasati, moraju obaviti prijavu za glasanje u zakonskom roku predloženom od Centralne izborne komisije BiH. Datum za dostavu dokumentacije je do 19. jula 2016. godine.

Ko to ne učini u zadanom roku, neće moći iskoristiti svoje biračko pravo na predstojećim oktobarskim izborima, navodi se u saopštenju komisije. Relevantni dokumenti za prijavu i glasanje izvan BiH za lokalne izbore u BiH 2016. godine možete pronaći na www.izbori.ba.

Također, CIK-ova info-linija za birače iz inozemstva, dostupna je radnim danima od 8 do 16 sati na telefone: + 387 33 251-331 i + 387 33 251-332.

BHRF Press



Kontakta oss
0771-950 950
Mån-Fre 7.30-21. Iör-sön 9-19

Vi hjälper dig att försäkra
allt du bryr dig om!

Folksam
För allt du bryr dig om

VAŽNO PREDAVANJE U STOCKHOLMU

MATERNJI JEZIK ZA BOLJI RAZVOJ

Dobro poznavanje maternjeg jezika čini nas inteligentnijim



Učesnici predavanja

Djeca koja govore više jezika i imaju visok nivo znanja maternjeg jezika, lakše savladavaju nove jezike. Osim toga, dobro poznavanje maternjeg jezika doprinosi boljem razvoju i većoj sposobnosti učenja kod djece.

IZAZOVI I SARADNJA

Dva su bitna izazova pri učenju jezika, a odnose se na veće interesovanje kod djece i omladine za učenje maternjeg jezika, te organiziranje i provođenje nastave maternjeg jezika. Ti izazovi mogu se prevazići boljom saradnjom države, institucija, škola i, naravno, porodice. To su samo neki od zaključaka koji su se mogli čuti na predavanju na temu "Važnost poznavanja maternjeg jezika" održanom 8. aprila u organizaciji APU mreže i studijskog Udruženja "Sensus", pod vođstvom Vernise Rejhan, članice pomenute mreže.

Učesnici predavanja složili su se da je odgovornost za učenje i poznavanje maternjeg jezika djece podijeljena, te da bi se svi akteri trebali uzajamno pomagati kako bi se stvorili što bolji uslovi za napredak u učenju jezika.

BROJNI ASPEKTI

Učesnici predavanja predstavili su različite aspekte ove teme. Muhidin

Čolić, spoljni saradnik Jezičkog instituta u Sarajevu, predstavio je knjigu "Pravopisni priručnik bosanskog/hrvatskog/srpskog jezika sa osnovama gramatike za bosanskohercegovačko iseljenišvo". Knjiga je zamišljena kao pomoćno sredstvo za učenje maternjeg jezika van granica BIH.

Azra Jelačić, predsjednica Saveza bh. udruženja u Švedskoj u svom obraćanju govorila je o izazovima pred kojima stojimo oslanjajući se na iskustva koja je Savez prikupio u toku 20-godišnjeg rada u nastavi maternjeg jezika. Denis Tajjić, nastavnik pri Odjeljenju za maternje jezike u Södertälje komuni, prezentirao je važnost poznavanja maternjeg jezika sa naučnog aspekta.

FORMIRANJE FORUMA

Edina Hadžimujić i Emina Pašić,

koordinatore inicijative "APU radionice na bosanskom jeziku za djecu od 6 do 9 godina" pod okriljem APU mreže, govore su o potrebi i važnosti formiranja jednog foruma koji će doprinosti razvoju znanja maternjeg jezika kod djece pomenutog uzrasta.

Panel gostiju bio je uveličan prisustvom učenika bosanskih dopunskih škola iz Stockholma i okoline. Sa svojom učiteljicom Dženetom Bradarić učenici su govorili o važnosti učenja maternjeg jezika. Učestvovali su učenici: Hanna i Hamza Šuvalija (prvi i treći razred), Emina Mulišić i Adna Mulišić (sedmi razred), Selma Rezagić (osmi razred), Arvin Mraz (deveti razred) i Melissa Sose (gimnazija). Pri kraju predavanja upućena su brojna interesantna pitanja prisutnih, kao i prijedlozi za unapređenje poznavanja maternjeg jezika.

Preuzeto sa: www.apunetwork.net



Zanimljive prezentacije učenika

TRI REGIONALNE SMOTRE

Novi i zanimljivi programi održanih smotri



Nastup folklorne grupe iz Angereda

Po već ustaljenoj proceduri svakoj Saveznoj smotri bh. kulturnog stvaralaštva i školstva prethode regionalne smotre. Ove godine održane su tri regionalne smotre u Boråsu, Norrköpingu i Malmöu. U takmičarskom dijelu nastupilo je 12 bh. udruženja, te dva udruženja u revijalnom dijelu.

PRVE KVALIFIKACIJE U BORÅSU

Udruženje "Bosna" Borås bilo je domaćin regionalne smotre za regiju "Zapad" (Västergötland). U takmičarskom dijelu nastupila su udruženja "Behar" iz Angereda i domaćin "Bosna" iz Boråsa, dok su predstavnici IF Hjällbo iz Göteborga nastupili u revijalnom dijelu programa. Tog 23. marta u prostorijama udruženja bilo je najviše mladih. Šta su i kako su uvježbali zadatak na polju bh. književne, muzičke i

folklorne kulture, prvi su pokazali učesnici iz Angereda, pa domaćini iz Boråsa. U disciplinama recitacija i recital pročitani su i izrecitovani stihovi na temu Bosne, njenih ljudi i njenih prirodnih ljepota. Igralo se i pjevalo o Bosni. Smotri je prisustvovao i Mirsad Begović, koordinator Odbora za kulturu Saveza koji je ovom prilikom podijelio i savjete kako bi se pojedine izvedbe učinile još boljim. Uprava Udruženja "Bosna" na čelu sa Jasimom Selimagićem učinila je sve da se učesnici i brojna publika osjećaju udobno. Lijep dan i večer okončani su tradicionalnom zabavom.

DVIJE REGIJE I PET UDRUŽENJA U NORRKÖPINGU

Smotra regije "Istok" održana je 2. aprila u

Ektorphallen u Norrköpingu. Domaćin je bilo Udruženje "BiH" iz Norrköpinga, a predstavila su se udruženja iz oblasti Jönköping: "BiH" Gislaved, "2000 Gnosjö", KF "Sarajevo" Jönköping i "BiH" Värnamo, te iz oblasti Östergötland "BiH" Norrköping.

U programu je nastupilo oko 200 učesnika, a na tribinama je bilo još dva puta toliko roditelja i posjetitelja. Takmičenje se odvijalo u kategorijama mladi juniori, juniori i seniori u disciplinama: recital, recitacija, folklor, hor, sevdalinka i drama. Učesnici po kategorijama: drama – seniori Värnamo, folklor – mladi juniori Jönköping i Norrköping, juniori – Norrköping i Värnamo, seniori – Jönköping, Norrköping i Värnamo, hor – Gislaved, Norrköping i Värnamo, recitacija- mladi juniori Norrköping, juniori Gislaved i Värnamo, seniori Norrköping i Värnamo, recital – mladi



Norrköping: Hor "Safir"

juniori Gislaved, juniori Gislaved, seniori Gislaved i Norrköping, sevdalinke – mlađi juniori Värnamo, seniori Gnosjö Norrköping, Värnamo. Višećlani žiri dao je svoje ocjene, a svoje pribilješke imao je i selektor Saveza Begović. U program su se uključile i članice aktiva žena "Safir" Norrköping i tako doprinijele dobroj atmosferi.

SKÅNE I ORGANIZACIJA

Oblasna organizacija Skåne povjerila je organizaciju ovogodišnje Regionalne smotre bh. kulture i školstva Udruženju BKF "Sarajevo", a oni su u zajednički projekt pozvali i komšije iz Udruženja "Bosanska Krajina" Malmö. Kenan Jašarspahić, član Odbora za kulturu Bh. saveza, napravio je scenarij po uzoru na Saveznu smotru. Nije bilo lako uvesti nešto novo i efikasnije kada se smotra deceniju i više odvijala po ustaljenom "kalupu". Kenan je najvećim dijelom uspio ostvariti svoju zamisao i sigurno je da će narednih godina biti još bolje.

SEMINAR ZA KOREOGRAFE I AKTIVNOST BHŠŠŽ-A

Regionalna smotra za oblast Skåne imala je i prateće sadržaje. U petak 22. aprila, u prostorijama Udruženja BKF "Sarajevo" Malmö, održan je prvi dio seminara za koreografe iz ove oblasti. Predavač je bio Enver Šehović, koreograf i direktor KUD-a "Živinice". U susjednim prostorijama Udruženja "Bosanska Krajina" održan je informativni sastanak Aktiva žena "Đerdan" iz "Bosanske Krajine" i Aktiva žena BKF "Sarajevo".

Sastanku su prisustvovali: Almedina Sačić, predsjednica Bh-švedskog saveza žena i Azra Jelačić predsjednica Saveza bh. udruženja u Švedskoj. Razmijenjene su korisne informacije

i zacrtani planovi za bogatu aktivnost ove godine u BHŠŠŽ-u.

IZLOŽBA ZIDNJAKA, PROMOCIJA CVIJETA SJEĆANJA

Regionalna smotra održana je u subotu 23. aprila u objektu Limhamns folkethus. Prije zvaničnog početka smotre BHŠŠŽ predstavio je u holu objekta izložbu zidnjaka iz projekta "Kaži to sa vezom". Izložba je otvorena uz zajednički vez i pjesmu "Vezak vezla..." članica Saveza iz Boråsa, Malmö i Växjö. Nakon toga otvoren je štand na kojem je promovisan "Cvijet sjećanja", autorski rad vezilja iz "Gračaničkog keranja". U konferencijskoj sali održan je drugi dio seminara za koreografe.

PET UDRUŽENJA I GOSTI IZ HALMSTADA

Na Regionalnoj smotri oblasti Skåne učestvovala su udruženja "Rubin" Eslöv, "Bosanska Krajina" Malmö, BKF "Sarajevo" Malmö i "BiH92" Trelleborg, a iz oblasti Kronoberg "Ljiljan" Växjö. Kao gosti nastupili su članovi folklorne sekcije Udruženja "Aktivitetscenter" Halmstad. Goste i učesnike pozdravio je i Smotru proglasio otvorenom Miralem Arslanagić, predsjednik Oblasne organizacije. Prisutnim se obratila i Azra Jelačić,

predsjednica Saveza bh. udruženja u Švedskoj, koja je tom prilikom podsjetila na važnost očuvanja vlastite kulture, jezika i tradicije. Zatim je na scenu pozvala Elvisu Deumić, predsjednicu Bh. omladinskog saveza u Švedskoj, koja je iskoristila priliku i predstavila članove Glavnog odbora BHUF-a, te najavila humanitarnu akciju za dječije domove u BiH.

U revijalnom dijelu programa nastupio je vokalni trio "Zum-Zum", te više učesnika "Malog šlagera", kojeg dugi niz godina uspješno vodi muzički pedagog Idriz Turčinhodžić.

U takmičarskom dijelu nastupili su: recital - seniori BKF "Sarajevo", recitacija-juniori BKF "Sarajevo", recitacija-seniori BKF "Sarajevo", "Bosanska Krajina" i "Ljiljan", sevdalinka-mlađi juniori "Rubin" i "Bosanska Krajina", sevdalinka-juniori BKF "Sarajevo", sevdalinka-seniori "Bosanska Krajina" i "Ljiljan", hor - "Bosanska Krajina" i "Ljiljan", drama-mlađi juniori BKF "Sarajevo", drama-seniori "Bosanska Krajina", folklor-mlađi juniori "Rubin", folklor-juniori BKF "Sarajevo", "Bosanska Krajina", folklor-seniori BKF "Sarajevo", "Bosanska Krajina", "Rubin" i "BiH92". Žiri u sastavu: Zekija Teskeredžić (govorni dio), Merdana Ramezić (muzički dio) i Enver Šehović (folklor) ocijenili su takmičare po disciplinama i kategorijama, a diplome je podijelio Miralem Arslanagić.

M. M.



Malmö: Velik broj učesnika na sceni

SPORTSKI DOGAĐAJ GODINE

CVIJET SJEĆANJA I

DEFILE PIACENZOM

Trinaesto svjetsko prvenstvo SSDBiH u futsalu



U nedjelju 22. maja završeno je 13. svjetsko prvenstvo Svjetskog saveza dijaspore BiH u futsalu. Pobjednik ovogodišnjeg takmičenja bila je ekipa Austrije. U italijanskom gradu Piacenza okupili su se sportaši iz 14 zemalja, a Savez bh. udruženja Švedske predstavljala je ekipa Udruženja "Bosna" Borås.

NA PUT DAN RANIJE

Grad Piacenza na sjeveru Italije bio je od 20. do 22. maja ove godine domaćin prvenstva dijaspore BiH u futsalu. Udruženje i članovi "Bosnia Erzegovina Oltre i Confini" učinili su velike napore da sve protekne u najboljem redu i da se takmičari i gosti osjećaju ugodno u njihovom gradu. Da bi mogli prisustvovati ceremoniji otvaranja takmičenja i predstaviti se građanima Piacenze, reprezentacija Saveza bh. udruženja iz Švedske morala je na put krenuti dan ranije. Momci (većinom iz udruženja "Bosna" Borås) sami su se ponudili da odvoje još jedan dan od svojih odmora i plate dodatne troškove.

EKIPA KOMPLETNA

U četvrtak se oko 8 sati krenulo iz Boråsa prema Göteborgu i onda prema aerodromu Landvetter. Iz Londona je jedna grupa krenula put aerodroma Milano – Bergamo, a dva sata poslije druga grupa put aerodroma Milano – Malpensa. Poslije reli (rally) vožnje duge oko 120 km u kišnoj noći reprezentacija je kompletirana iza ponoći u hotelu "Fiera", šest kilometara od grada. Pod "kompletiranjem" podrazumijevam i dolazak Smaje Murguza, člana GO SSDBiH iz Švedske i Elvise Deumić, predsjednice Bh. omladinskog saveza u Švedskoj, koja je prisustvovala pripremnim sastancima za predstojeći Kongres SSDBiH.

PIACENZA, GRAD STARINA I ZELENILA

Za doručkom smo sreli i naše susjede iz Norveške, koji su stigli noć prije. Naši momci su nakon doručka pronašli gradski autobus i već bili u Piacenzi. Iskoristio sam ponudu Elvise i taksijem smo došli do

središta grada. S kamerom u ruci krenuo sam u obilazak.

U zraku i u arhitekturi osjećao se Mediteran. Svojim raskošnim baroknim stilom izdavajala se Duždeva palača, prostranim Piazza Cavallo dominirale su ogromne crne figure konja i konjanika – Alessandra i Ranuccia Farnese. Bilo je lijepo vidjeti bezbroj njegovanih parkova i čiste ulice s turistima i biciklistima. Na nekoliko trgova naišao sam na spomenike italijanskim partizanima, žrtvama fašista, ali i Talijanima, koji su stradali na ruskom frontu.

Na mnogim građevinama sačuvali su se tragovi Napoleonove vladavine u ovim krajevima. Sve je to historija i zato se čuva. U tako velikom gradu sreo sam i naše momke. Svi smo osjećali da je vrijeme ručku. Uz pomoć Harisovog GPS-a našli smo vinski podrum. U ugodnom hladu na terasi bili smo sigurno jedini gosti koji su tog dana jeli italijanske specijalitete uz mineralnu vodu! Uz pomoć mobitela pronašli smo željezničku i autobusku stanicu i stigli u hotel.

U SVEČANOM DEFILEU

Nakon što smo se pripremili za svečani defile, Muhamed Čerić nam je podijelio "Cvjetove Sjećanja" ("Cvijet Srebrenice") koje smo stavili na naše trenirke. Ovaj autorski rad vezilja iz "Gračaničkog keranja", koji podsjeća na genocid u Srebrenici i u BiH, poklon je Bh. švedskog saveza žena. Hvala Almedina, bila je to prava promocija Cvijeta, koji je prepoznat i ovdje, u Italiji. Autobusom folklorne grupe iz Jajca stigli smo na mjesto gdje će se formirati kolona učesnika defilea. Vrijedilo je biti u defileu ulicama ovog drevnog grada. Na čelu su bile mažoretkinje, pa limena glazba, zastave Italije i BiH, transparenti koje su nosile djevojke iz Jajca u narodnim nošnjama, pa učesnici u sportskoj opremi i s obilježjima



Dobro raspoloženje u ekipi

zemalja iz kojih dolaze.

PIAZZA CAVALLI

Upravo grb Fudbalskog saveza Švedske bio je predmet komentara građana na ulici: "Ibra – Zlatan"! Da, jeste, taj Ibra ima u svom prezimenu "ić" kao i mnogi od nas. I to je u Švedskoj pozitivno – "mångfald". Defile se završava na Piazza Cavalli, sviraju se himne Italije i BiH, redaju se govori lokalnih zvaničnika, SSDBiH, predstavnika diplomatskog kora BiH. U svečanoj dvorani izvlače se takmičarski parovi. Mi smo u Grupi 3 i s Austrijom (prošlogodišnji prvak, dva puta smo izgubili od njih u Danskoj), San Marinom – prvi put čujemo da je ova zemlja član SSDBiH, a iznenađenje će biti još veće kad smo čuli da učestvuju Vatikan i Engleska. Našu grupu čine četiri ekipe, a ostale dvije po pet ekipa. Omladina ostaje u gradu, a ja se s folklornim ansamblom vraćam u hotel. Slušam koreografkinju iz Jajca kako priča o uslovima u kojima rade i divim se upornosti i odricanju kako bi mladost iz folklornog društva imala svoje svijetle trenutke.

BEZ PORAZA U GRUPNOJ FAZI TAKMIČENJA

Ranom zorom smo na nogama. Dvorana je udaljena 7-8 km od hotela. Taj 21. maj je osvanuo bez oblaka, s pravim ljetnim ugođajem. Putujemo opet s folklorasima iz Jajca. U centralnoj dvorani ogromnog

višenamjenskog sportskog kompleksa odvija se ceremonija otvaranja prvenstva. Sve ekipe na okupu i mnogo poznatih lica. U sporednoj dvorani igramo sa San Marinom. Prvo poluvrijeme dobivamo sa 2-0, a u drugom u lepršavoj igri postižemo još tri gola. Sljedeći protivnik je Austrija. Protiv prošlogodišnjeg i višestrukog prvaka vodimo 2-0, a koji minut pred kraj rezultat je 2-2. Pobjeđujemo Englesku sa 4-2, Austrija remizira sa San Marinom 2-2.

Švedska je prva u grupi, a Austrija druga. Obje ekipe idu dalje. Čekamo završetak susreta u ostalim grupama. Nakon dva sata sve su grupe okončale svoje susrete. Saznajemo da kao prvaci grupe dobijamo drugoplasiranu ekipu iz prve grupe – Belgiju!

UTAKMICA S BELGIJOM

Ekipa Belgije skoro deset godina nastupa u istom sastavu. Mogli bi i "žmire" igrati koliko se poznaju. Prošle godine su u Hobrou u Danskoj zauzeli treće mjesto. U početku smo ravnopravni, a onda za par minuta oni vode 3-0. U drugom poluvremenu pravimo preokret i izjednačujemo na 3-3. Publika nas bodri. Očekujemo da se susret riješi penalima.

Dva napada s krila naš golman Dino sprečava uklizavanjem. Treći napad po istoj strani, ovog puta lopta je upućena pod prečku. Lopta je u polju, ekipa Belgije traži priznavanje gola. Cijela klupa Belgije je na terenu (ne prvi put) i žestoko protestuju. Sudije se konsultuju, lopta se odbila od metalnog držača mreže i to je gol. U posljednjoj minuti igramo kao hokejaši i rukometaši: golman na klupi, igrač u igri.

AUSTRIJA POBJEDNIK

Izgubljena lopta u napadu i protivnik smireno upućuje loptu u prazan gol. Krajnji rezultat je 5-3 za Belgiju. Teško nam je pao poraz. Nemamo šta posebno sebi da predbacujemo. Svi se dive našem preokretu protiv jedne Belgije. Ne tješi nas ni to da jedan od favorita, Holandija, gubi na penale od Vatikana, a "profesionalna" ekipa Hrvatske gubi od Vatikana u igri s puno incidenata i prekida. Ekipa Vatikana je treća, a za prvo mjesto bore se Austrija i Belgija. Legenda prvenstava "Tarzo" Durić ulazi u igru da pojača ekipu. Austrija ima više

povrijeđenih igrača, ali ima i sportske sreće. Nakon dva izjednačenja Belgija ne uspijeva postići i treći gol. Rezultatom 3-2 u finalu ekipa Austrije je i moralni i sportski pobjednik. Belgiji je pripalo drugo mjesto, a Vatikan je treći.

PODJELA NAGRADA

Podjela pehara, medalja i dresova, sponzora bh. igrača iz evropskih klubova obavljena je u gotovo ljetnoj noći uz igru i pjesmu djevojaka i mladića iz Jajca te tamburaškog orkestra iz Bihaća.

Na zabavu je stigao i veliki broj bh. građana iz Piacenze i okoline. U nedjelju ujutro bili smo opet opušteni. Za doručkom smo susreli "ljute" protivnike s terena, ali bili smo prijatelji, kao i prije. Utakmica traje desetak minuta, a sportska prijateljstva su vječna. O "haberima" gdje će biti naredno prvenstvo nećemo ovog puta.

ARRIVEDERCI PIACENZA

Mirnom vožnjom sa tri automobila stižemo u Bergamo. Imamo toliko vremena da potražimo suvenire kad već nismo u Piacenzi. Dok čekamo avion Muhamed Cerić piše i zahvaljuje se Tamari, Medagi, Aliji i drugim Bosancima i Hercegovcima u Piacenzi, koji su nam bili istinski domaćini. Normalno, prvo se javio našoj predsjednici Azri Jelačić, koja je s Glavnim odborom omogućila ovo putovanje. "Grazie! Arrivederci, Piacenza!"

M.M.

EKIPA IZ ŠVEDSKE

Savez bh. udruženja Švedske na prvenstvu u Italiji predstavljali su takmičari: Dino Cerić, Mensur Jugović, Haris Avdić, Fehim i Ajdin Smajlović (BHUF), Dino Ratković, Sanel Đuzel, Emir Vatreš, Haris Verem, Muhamed Cerić, koordinator za sport BHRF-a, Muhamed Mujakić, član redakcije "Glas BiH" i Smajo Murguz, član GO SSDBiH iz Švedske.



Borås



Malmö



Gislaved



Norrköping



Värnamo



Växjö

PREDSTAVLJAMO BH. ĐERDAN ZDRAVLJA

Na aprilskom sastanku Glavnog odbora Bh. švedskog saveza žena, donesena je odluka o ponovnom pokretanju aktivnosti pod nazivom "Bh. đerdan zdravlja". Radi se o rekreativnoj aktivnosti svih aktiva Saveza. Već 21. maja u ovu akciju uključile su se članice "Đerdana" i "Sarajeva" Malmö, "Izvor" Borås, "Osmijeh" iz Gislaveda, "Ljiljan" Växjö, "Zambak" Värnamo i "Safir" Norrköping.

Shodno ranijem dogovoru, sve grupe su se putem društvene mreže "Facebook" javljale tekstem i slikom sa svojim aktivnostima. Sve se odvijalo u prirodi, a prijavljene grupe nakon rekreacije svojim ranije pripremljenim specijalitetima nadoknadile su izgubljene kalorije. Učesnice su bile oduševljene "Bh. đerdanom zdravlja". Očekuje se nastavak sličnih aktivnosti, te vjerovatno još masovniji odziv članica.

BHRF Press

Aktiv žena "Osmijeh" iz Gislaveda prikupio je iznos od 500 KM za narodnu kuhinju "Imaret" u Tuzli. Ovu "sto i prvu" donaciju iz aktiva "Osmijeh" tuzlanskoj kuhinji lično je uručila Milena Radaslić, predsjednica Odbora za humanitarne aktivnosti BHSSŽ-a.

Tuzlanska Narodna kuhinja "Imaret" svakodnevno priprema 2.400 obroka za lica koja su socijalno ugrožena i nisu u mogućnosti da sebi obezbijede redovnu ishranu. Navedeni broj obroka, odnosno, korisnika kuhinje dovoljno govori o socijalnom stanju u Tuzli i u BiH.

BHRF Press

AKTIVNOSTI U GISLAVEDU

HUMANITARNA POMOĆ ZA TUZLU

MDD "Merhamet" Švedska

USPJEŠNA GODINA

Humanitarne aktivnosti donijele osmijehe na lica djece BiH

Izuzetno uspješnu humanitarnu proteklu radnu godinu Muslimanskog dobrotvornog društva „Merhamet“ u Švedskoj obilježilo je prikupljenih cijelih milion švedskih kruna za stipendiranje djece bez oba roditelja u Bosni i Hercegovini. Predsjednik MDD „Merhamet“ Fehim Halilović predstavio nam je rezultate ove vrijedne akcije.

-U dogovoru s Organizacijom porodica šehida i poginulih boraca BiH, od koje smo dobili spisak djece bez roditelja, te zahvaljujući našim ljudima koji u svom srcu nose merhamet (milost), od početka 1997. godine sve do kraja 2015. godine obezbijeđeno je 4.322 jednogodišnjih stipendija za djecu u Bosni i Hercegovini.

Minimalni mjesečni iznos stipendije je 50 KM, odnosno 250 SEK – ističe Halilović. Vrijedno je istaći da su tokom posljednjih dvadesetak godina prikupljena ogromna novčana sredstva usmjerena prema BiH i kategorijama stanovništva kojima je humanitarna pomoć bila prijeko potrebna.

BHRF Press

